

## HAT SANATINDA MEYVE İSTİFLİ HATLAR

*Zübeyde Cihan ÖZSAYINER\**

### ÖZET

Türk kültüründe meyve, mimarîde, hat sanatında, minyatürlerde, ahşap sanatında, maden sanatında, çini sanatında, seccadelerde, peşkirlerde, oyalarda, yazmalarda, işlemlerde, halk resimlerinde, mezar taşlarında sevilerek kullanılan bir unsur olmuştur. Yapılan çalışmalar neticesinde, meyvelerin sembolik anlamlarının, ölümsüzlük, bir şeyin özü olan varlık, cevher ve hakikat olduğu tespit edilmiştir. Yalnız başına meyve sembolizmlerinin toplumlara göre değiştiği görülmektedir. Elma, cennetteki ağacın meyvesi olup, "altın elma" ölümsüzlük sembolüdür. Üzüm sonbaharı, nar bereket, üreme, doğuş ve doğumu simgeler. Araştırmalarım sonucunda hat sanatında armut, elma ve nar şeklinde istiflenen dinî ve tasavvufî konuları yansıtan yazıların bulunduğu tespit edilmiştir. Türkiye'de ve dünyada tek olan Türk Vakıf Hat Sanatları Müzesinde armut formunda istiflenmiş üç hat örneği bulunmaktadır. Görülüyor ki, armut, elma ve nar formunda, farklı tekniklerde yazılan meyve istifleri, Türk hat sanatı içinde değişiklik arayan, dinî ve tasavvuf çerçevesinde çalışan, büyük bir yaratıcı güce sahip olan hattatlar tarafından, sevilerek kullanılmıştır.

**Anahtar Kelimeler:** Hat sanatı, istif, meyve

## CALLIGRAPHY OF STACKED FRUIT IN ART OF CALLIGRAPHY

### ABSTRACT

Calligraphy with stacked fruit in the art of calligraphy In Turkish culture fruit has created a fundamental element used lovingly in architecture, calligraphy, miniatures, woodwork, metalwork, porcelain

---

\* Dr. Zübeyde Cihan Özsayiner, Türk Vakıf Hat Sanatları Müzesi Müdürü, İstanbul.

---

### **Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

---

art, carpets, towels, edging, printed cloth, embroidery, folk art and gravestones. As a result of studies, it has been shown that fruit has the symbolic meanings of immortality, the existence that is the core of something, a jewel and truth. It is seen that the symbolisms of fruit by itself changes according to societies. The apple became the fruit of the tree in paradise and the “golden apple” is the symbol of immortality. The grape symbolizes autumn, the pomegranate bountifulness, reproduction, maternity and birth. As a result of my research in the art of calligraphy it has been proven that there are manuscripts reflecting religious and mystic subjects have been stacked neatly in the forms of pears, apples and pomegranate. In the Turkish Foundation Calligraphic Arts Museum, the only such one in Turkey and in the world there are three examples of calligraphy neatly stacked in pear form. It seems that the stacked fruit in the form of pears, apples and pomegranates and written in various techniques were lovingly used by calligraphers who had great creative power, sought change in the Turkish art of calligraphy and worked in religious and mystic circles.

**Key Words:** Art of calligraphy, stacked, fruit

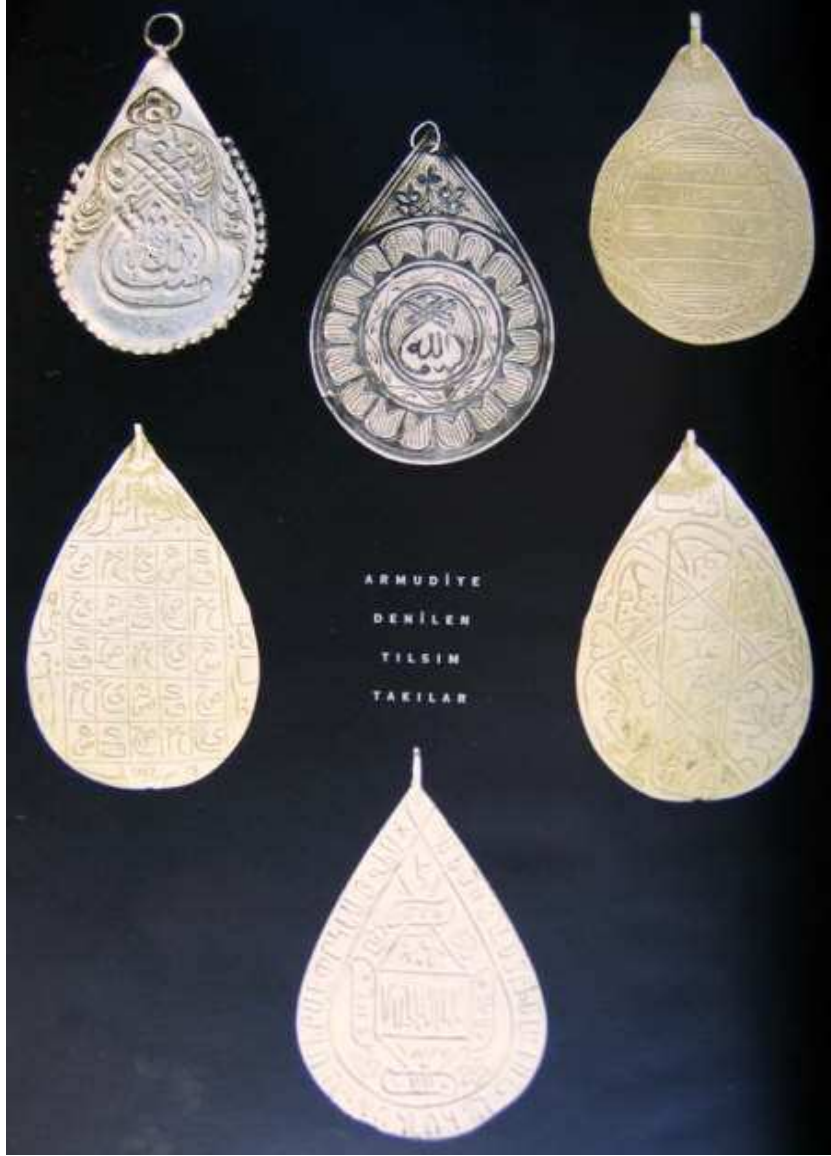
Türk kültüründe meyve, mimarîde, hat sanatında, minyatürlerde, ahşap sanatında, maden sanatında, çini sanatında, seccadelerde, peşkirlerde, oyalarda, yazmalarda, işlemelerde, halk resimlerinde, mezar taşlarında sevilerek kullanılan bir unsur olmuştur.

Anadolu’da meyveler ile ilgili çeşitli inançlar doğması neticesinde meyveler sembolleşmiştir. Sünnet çocuklarına takılan “armudiye nazarlıklar” ile çok çeşitli “armudiye tılsım”ların varlığı bilinmektedir (Resim 1).

---

### **Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



Kütahya'da gelinin yanaklarına “armut yüz yazması”, başka yörelerde “elma yüz yazması” yapılmakta olduğu kaynaklarda belirtilmektedir (Resim 2).

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



---

***Turkish Studies***

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

Topkapı Sarayı'nda Yemiş Odası adı altındaki mekânın bezemesinde meyve motiflerinin yer alması tesadüfî değildir (Resim 3).



Yapılan çalışmalar neticesinde, meyvelerin sembolik anlamlarının, ölümsüzlük, bir şeyin özü olan varlık, cevher ve hakikat olduğu tespit edilmiştir. Tek tek meyve sembolizmlerinin toplumlara göre değiştiği görülmektedir. Elma, cennetteki ağacın meyvesi olup, “altın elma” ölümsüzlük sembolüdür. Üzüm sonbaharı, nar bereketi, üremeyi, doğuşu ve doğumu simgeler.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Sabiha Tansuğ, “Doğumdan Ölüme Anadolu’da Meyvelerin Dili”, *Türkiyemiz Dergisi*, S. 64, İstanbul Haziran 1991, s. 56, 58, 59; Zeki Kuşoğlu, *Tılsımdan Takıya*, İstanbul 1998, s. 26, 157; *Elemterefiş, Anadolu’da Büyü ve İnanışlar*, İstanbul Haziran 2003, s. 166.

### **Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



*Kuran-ı Kerim'de Allah'ın nimetlerinin yanında meyvelerden de söz edilmektedir. En'am Suresinin 141. ayetinde meyve ile ilgili olarak: "Çardaklı ve çardaksız üzüm bağlarını, meyveleri ve tadları, çeşitli hurmaları, hububatı, zeytinleri, narları, birbirine benzer, hem de*

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

---

*benzemez bir hâlde yaratıp yetiştiren Allah'tır."* denilmektedir.<sup>2</sup>

Araştırmalarım sonucunda hat sanatında armut, elma ve nar şeklinde istiflenen yazıların bulunduğu tespit edilmiştir.

Türkiye'de ve dünyada tek olan Türk Vakıf Hat Sanatları Müzesinde armut formunda istiflenmiş üç hat örneği bulunmaktadır. Her üç levha da, 1967 tarihinde teberrükat ambarından getirilmiştir.

Envanter numarası 282 olan birinci hat levhası, 90x 59 cm. ebadındadır. Arif tarafından, sülüs hat ile H. 1301 / M.1883 tarihinde yazılmıştır. Siyah zemin üzerine zerendüt olarak yazılan "Aman Hüseyin medet senden" metni, armut formunda istiflenmiştir (Resim 5).

---

<sup>2</sup> Yaşar Çoruhlu, "Eyüp ve Çevresindeki Mezartaşlarında Görülen Kase İçinde Meyve Tasvirlerinin Sembolizmi", *Tarihi, Kültürü ve Sanatıyla II. Eyüp Sultan Sempozyumu Tebliğler 8-10 Mayıs 1998*, İstanbul Kasım 1998, s. 120, 122.



Yazının altında, sağ ve solunda, halkar olarak yapılmış çiçek demetleri yer almaktadır. Üstte, sağ ve solda halkar sümbül ve laleden oluşan, gri gümüş kurdeleli, buketler bulunmaktadır (Resim 5 detay). İçte sade altın çerçeve, dışta köşelerde stilize saadet düğümü ve bunlara bağlı, küçük buketçiklerden oluşan altın cetvel yer almaktadır.

### **Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



---

Envanter numarası 50 olan ikinci hat levhası, 81x 60 cm ebadındadır. Hafız Vahdetî (1832-1896) tarafından, sülüs hat ile 1304 / M.1886 tarihinde yazılmıştır. Zerendüt olarak yazılan “Aman mürüvvet” metni armut formunda istiflenmiştir (Resim 6).

Armudun sağ üst tarafında bulunan “Ya seyyide’l evveline vel ahırin” ibaresi yaprak formunda istiflenmiştir. Armut formundaki yazının alt ve üst kısımlarının sağ ve solunda, iki renk altın kullanılarak yapılmış rokoko tarzında çiçek buketleri yer almaktadır. Yazının etrafı altın cetvel ile çevrilmiştir. Cetvelin dışında, kıvrık dal, yaprak, lale, gül ve çiçeklerden oluşan halkar bezeme yer almaktadır.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Zübeyde Cihan Özsayiner, “Türk Hat Sanatında Yazı - Resimler”, İlgı Dergisi, İstanbul Sonbahar 1987, S. 51, s. 8-13.

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

Envanter numarası 1437 olan üçüncü hat levhası, Ali tarafından, sülüs hat ile, H.1323 tarihinde, nohudî zemin üzerine siyah mürekkep ile yazılmıştır. “Aman ya Allah” ibaresi armut formunda istiflenmiştir. Üst kısımlarda sağ ve solda “Celle celalühü” ibaresi yaprak formunda yazılmıştır.

---

***Turkish Studies***

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



Kubbealtı Kültür ve Sanat Vakfı, Ekrem Hakkı Ayverdi Koleksiyonunda, armut formunda istiflenmiş başka bir hat örneği yer almaktadır.<sup>4</sup> Eser, 35x 44 cm

<sup>4</sup> Muhittin Serin, "Ekrem Hakkı Ayverdi Koleksiyonu Envanteri ", *Ekrem Hakkı Ayverdi Hatıra Kitabı*, İstanbul 1995, s. 53; Muhittin Serin, "Ekrem Hakkı Ayverdi Şahsiyeti ve Hat Koleksiyonu (1899-1984)", *Kubbealtı Ekrem Hakkı Ayverdi Koleksiyonundan Seçme Eserler Sergisi, Sadberk Hanım Müzesi-11. 11. 2000 / 24. 12. 2000*, İstanbul 2000, s. 46-47; Ali Alpaslan, "Yazı-Resim", *Boğaziçi Üniversitesi Dergisi*, Vol.1, İstanbul 1973, s. 19, 27, resim 21; Uğur Derman, "Hat Sanatımızda Resim Yazılar", *Kubbealtı Akademi Mecmuası*, S. 3, İstanbul 1972, s. 70-71; Muhittin Serin, *Hattat Aziz Efendi*, İstanbul

### **Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

ebadında olup Aziz Efendi (1871-1934) tarafından, H. 1341 / M.1922 tarihinde, nohudî zemin üzerine siyah mürekkep kullanılarak celi sülüs hat ile “Aman ya seyyid Hüseyin meded ” metni armut formunda istiflenerek yazılmıştır (Resim 7).

Yaprak formu içinde, sülüs ve nesih hat ile Mevlevî şairlerinden Fasih Dedenin (?-1699): Hz. Hüseyin hakkındaki mersiyesinden :

**Hüseyin-i Kerbela'nın vakıat-ı matem engizi**

**Zamani hame-i suyu hurufuyla eda olmaz**

*Fasiha nüh felek yakut-ı zaman ile pür olsa*

*O mihr-i alemin bir katre kanına baha olmaz*

beyitleri yazılmıştır. Altta sağ ve solda, sülüs hat ile,

**Sanma ol sürh-ı seher mihr-i felektir görünen**

*Her şafak hun-ı Hüseyin ile güneş kan ağlar*

metni yer almaktadır . Yazıların ortasında, istifli olarak “Eş-Şeyh Aziz er Rifahi ketebe 1341” ibaresi bulunmaktadır. Yazının etrafında sarı, kırmızı ve kahverengi cetveller yer almaktadır. Cetvel dışında altın ve kahverenginin hâkim olduğu, palmet ve rumî motiflerinden oluşan süsleme bulunmaktadır.<sup>5</sup>

1988, s. 41, 93; Hüseyin Gündüz, Faruk Taşkale, *Türk Hat Sanatından Seçme Eserler*, İstanbul 2000, s. 83.

<sup>5</sup> Zübeyde Cihan Özsayiner, “Türk Hat Sanatında Yazı - Resimler”, *İlgi Dergisi*, İstanbul Sonbahar 1987, S. 51, s. 8-13.



Mehmet Şefik Bey'in (1819-1879), H. 1291 / M. 1874 tarihinde yazdığı armut formundaki "Aman mürüvvet" ibareli hat, beyaz zemin üzerine siyah mürekkep ile yazılmıştır (Resim 8).

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

---

Eser, 53x 41 cm ebadındadır. Armut formunun sağında: “Ya seyyidel evveline”, solunda ise: “Vel ahirin” ibareleri yaprak formunda istiflenmiştir. Armut formunun alt kısmında, sağda “Aman lütfi senin ismi şerifinle müsavidir”, solda ise: “Anınçün aşık-ı zar-ı Amandır ya Resulallah” yazılıdır. Hattatın imzası iki yazının ortasında yer almaktadır. Altın cetvelin etrafında mavi zemin üzerine, iki renk altın ile yapılmış, çiçek buketi, kıvrık dal ve yapraklardan oluşan rokoko bezeme yer almaktadır.<sup>6</sup>

---

<sup>6</sup> Muhittin Serin, “Ekrem Hakkı Ayverdi Koleksiyonu Envanteri ”, *Ekrem Hakkı Ayverdi Hatıra Kitabı*, İstanbul 1995, s. 53; Muhittin Serin, “Ekrem Hakkı Ayverdi Şahsiyeti ve Hat Koleksiyonu (1899-1984)2”, *Kubbealtı Ekrem Hakkı Ayverdi Koleksiyonundan Seçme Eserler Sergisi, Sadberk Hanım Müzesi-11. 11. 2000 / 24. 12. 2000*, İstanbul 2000, s. 46-47; Ali Alpaslan, “Yazı-Resim”, *Boğaziçi Üniversitesi Dergisi*, Vol. 1, İstanbul 1973, s. 19, 27, resim 21; Uğur Derman, “Hat Sanatımızda Resim Yazılar”, *Kubbealtı Akademi Mecmuası*, S. 3, İstanbul 1972, s. 70-71; Muhittin Serin, *Hattat Aziz Efendi*, İstanbul 1988, s. 41, 93; Hüseyin Gündüz - Faruk Taşkale, *Türk Hat Sanatından Seçme Eserler*, İstanbul 2000, s. 83.

---

### **Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



Nasser D. Halili Koleksiyonunda bulunan, armut formunda istiflenmiş “Aman mürüvvet” ibaresi, katıa tekniği ile H. 1282 / M. 1865-66 tarihinde, Süleyman isimli katıa sanatçısı tarafından yapılmıştır (Resim 9).

Beyaz kağıttan, dışı katıa tekniğinde kesilmiş olan yazı, 35.3x 26.5 cm'lik mavi zemin üzerine

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



---

yerleştirilmiştir. Cetvelin etrafında rozet ve kurdela motiflerinden oluşan bezeme yer almaktadır.<sup>7</sup>

Aynı hattatın armut formunda istiflenmiş “Aman mürüvvet” ibareli eserinin kırmızı zemin üzerine yerleştirilmiş katia örneği, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Şehir Müzesi koleksiyonunda bulunmaktadır. Eser, 52x 44.5 cm ebadındadır.<sup>8</sup>

Hamit Beyin talebesi Mustafa Halim Beyin, H. 1347 tarihli Besmele istifi (Resim 10) ile Bismillahirrahmanirrahim) (7)

---

<sup>7</sup> Nabil F. Safwat, *The Nasser D. Khalili Collection Of Islamic Art, The Art Of The Pen*, London 1999, pp. 200-201.

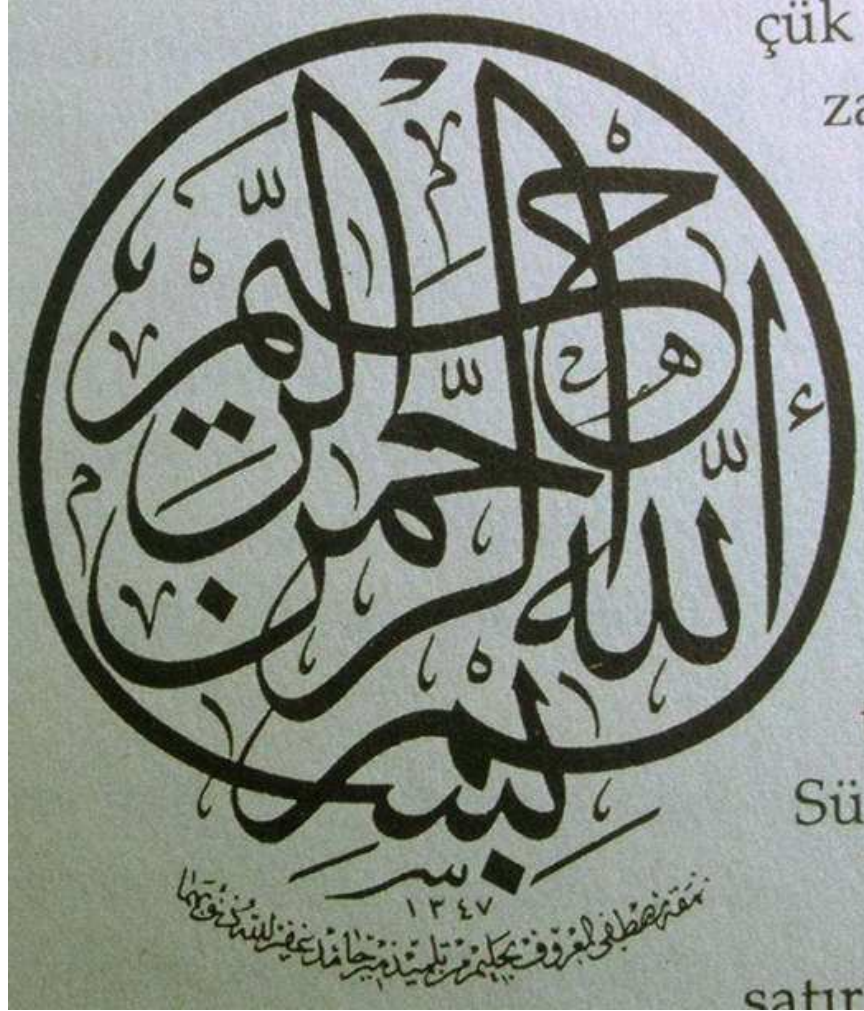
<sup>8</sup> Zübeyde Cihan Özsayiner, “Katı Hatlar”, *Türkiyemiz Dergisi*, S. 76, İstanbul Eylül 1995, s. 15, 17.

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic*

*Volume 3/5 Fall 2008*



**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

Süleyman Berk Koleksiyonunda bulunan 1357 tarihli) Besmele istifi nar formunda yazılmıştır.(8),(Resim 11)



**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*



Arif Bey'in sülüs hat ile istiflediği "Elhamdü ve'l minnetü lehü" (Minnet ve hamd O'nadır) ibareli yazısı (Resim 12) elma formundadır.<sup>9</sup>

Görülüyor ki, armut, elma ve nar formunda, farklı tekniklerde yazılan meyve istifleri, Türk hat sanatı içinde değişiklik arayan, din ve tasavvuf çerçevesinde çalışan hattatlar tarafından, sevilerek kullanılmıştır.

Armut formunda istiflenerek yazılan hatların tasavvufî bir anlamının olup olmadığı ile ilgili bir bilgi bulunmamaktadır.

<sup>9</sup> Celal Esat Arseven, *Türk Sanatı*, İstanbul tarihsiz, s. 237.

### **Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

Armut formunda istiflenen “Aman mürüvvet” ibaresi tasavvufî sembolik anlamlar vermektedir. “Aman” (elif: 1, mim: 40, elif: 1, nun: 50) ibaresi ebced hesabı ile 92 sayısını vermektedir. “Muhammed” ibaresi de ebced (mim: 40, ha: 8, mim: 40, dal: 4) hesabı ile 92 dir. Dolayısıyla, “Aman” ibaresi ile Muhammed (SAV) ifade edilmeye çalışılmaktadır.

*Tasavvufta mürüvvet; din ve akıl yönünden öğülmeye değer güzel davranışların ortaya çıkmasını sağlayan nefsin bir kuvveti, ruhî yetenek, Allah için yapılan işleri çoğumsamamak, dostların kusurlarını görmezlikten gelmek, kişinin hâl ve hareketlerini en iyi ve güzel seviyede tutması, sağlam, güçlü ve ahlakî haslet ve faziletlerle donatılmış kişilik, anlamlarını taşımaktadır.<sup>10</sup>*

Bir araştırmacıya göre, Bektaşî tarikatinde “mürüvvet taşı”, Hazret-i Pir postunun yanındaki makam olup, “Bab-ı Mürüvvet” adını almaktadır.<sup>11</sup> Bir araştırmacı da Şefik Bey tarafından yazılan “Aman mürüvvet” yazısında harflerin iki plan dâhilinde yazıldığını söylemektedir. Yazıda te ve nun birbirine paralel olduğu gibi, mim ve vav harfleri ise birbirine aynı yönde olarak, kendi aralarında paraleldir. Bu eserdeki tüm harfler birbiri ile kaynaşarak, birlik ve bütünlüğe ulaşmaktadır.<sup>12</sup>

“Aman mürüvvet” istifinden sonra, en çok “Aman Hüseyin medet sende” istifi kullanılmıştır. Hz. Alinin oğlunun ismi olan Hüseyin, Bektaşî Tekkelerinde yer alan hat levhalarında çok kullanılmışlardır

Elma, armut, nar formunda istiflenen yazı resimler, dinî ve tasavvufî konuları yansıtırlar. Ayrıca, bu eserler,

<sup>10</sup> Süleyman Uludağ, *Tasavvuf Terimleri Sözlüğü*, İstanbul 2001, s. 261.

<sup>11</sup> Malik Aksel, *Türklerde Dini Resimler*, İstanbul 1967, s. 92-93.

<sup>12</sup> İsmayıl Hakkı Baltacıoğlu, *Türklerde Yazı Sanatı*, Mersin 1993, s. 70.

### **Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

---

Türk hattatlarının büyük bir yaratıcı güce sahip olduğunu ortaya koymaktadırlar.

DİPNOTLAR:

(1)Sabiha TANSUĞ, "Doğumdan Ölüme Anadolu da Meyvelerin Dili", Türkiyemiz Dergisi,Sayı: 64, İstanbul Haziran 1991, Sayfa: 56,58, 59.

Zeki KUŞOĞLU, Tılsımdan Takiya,İstanbul 1998, sayfa: 26,157

ELEMTEREFİŞ, Anadolu da Büyü ve İnanışlar, İstanbul Haziran 2003, sayfa: 166.

(2)Yaşar ÇORUHLU, "Eyüp ve Çevresindeki Mezartaşlarında Görülen Kase İçinde Meyve Tasvirlerinin Sembolizmi", Tarihi, Kültürü ve Sanatıyla II. Eyüp Sultan Sempozyumu Tebliğler 8-10 Mayıs 1998, İstanbul Kasım 1998, sayfa:120,122.

(3)Zübeyde Cihan ÖZSAYINER, "Türk Hat Sanatında Yazı-Resimler", İlgi Dergisi, İstanbul Sonbahar 1987, Sayı:51, sayfa:8- 13.

( 4 ) Muhittin SERİN, " Ekrem Hakkı Ayverdi Koleksiyonu Envanteri ", Ekrem Hakkı Ayverdi Hatıra Kitabı, İstanbul 1995, sayfa:53.

Muhittin SERİN, "Ekrem Hakkı Ayverdi Şahsiyeti ve Hat Koleksiyonu (1899-1984), Kubbealtı Ekrem Hakkı Ayverdi Koleksiyonundan Seçme Eserler Sergisi, Sadberk Hanım Müzesi-11.11.2000/24.12.2000, İstanbul 2000, sayfa: 46-47.

Ali ALPASLAN, "Yazı- Resim", Boğaziçi Üniversitesi Dergisi, Vol.1, İstanbul 1973, sayfa: 19, 27, resim: 21.

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*

- 
- Uğur DERMAN, “Hat Sanatımızda Resim Yazılar”, Kubbealtı Akademi Mecmuası, Sayı:3, İstanbul 1972, sayfa:70-71.
- Muhittin SERİN, Hattat Aziz Efendi, İstanbul 1988, sayfa: 41, 93.
- Hüseyin GÜNDÜZ, Faruk Taşkale, Türk Hat Sanatından Seçme Eserler, İstanbul 2000, sayfa: 83.
- (5) Nabil F. SAFWAT, The Nasser D. Khalılı Collection Of İslamic Art, The Art Of The Pen, London 1999, pp.200-201.
- (6) Zübeyde Cihan ÖZSAYINER, “Katı Hatlar”, Türkiyemiz Dergisi, Sayı: 76, İstanbul Eylül 1995, sayfa: 15,17.
- (7) Talip MERT(Abdülbari), “Hamid Bey’den Hatıralar”, Hattat Hamid Aytaç Kitabı, İstanbul Mayıs 2002, sayfa: 123.
- (8) Süleyman BERK, Hattat Mustafa Rakım Efendi, İstanbul 2003, sayfa:125, resim: 125
- (9) Celal Esat ARSEVEN, Türk Sanatı, İstanbul tarihsiz, sayfa: 237.
- (10) Süleyman ULUDAĞ, Tasavvuf Terimleri Sözlüğü, İstanbul 2001, sayfa: 261
- (11) Malik AKSEL, Türklerde Dini Resimler, İstanbul 1967, sayfa:92-93.
- (12) İsmayıl Hakkı BALTACIOĞLU, Türklerde Yazı Sanatı, Mersin 1993, sayfa: 70.

---

**Turkish Studies**

*International Periodical For the Languages, Literature  
and History of Turkish or Turkic  
Volume 3/5 Fall 2008*